雲高華

華新書局

新編英華字典　特價一元五　張德彝著

青青香江草八毛不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五　市井風情畫八毛五
鐘情八毛五以上鄭慧著長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術五册二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
輕音樂講座三毛秦詠誠著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦麟著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫陸奎生著
腸胃病自療法八毫五陸奎生著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就業成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荊著
歷代中國名人故事五毫俞凌著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞凌著

一個秋天的晚上六毫沙汀著
藍色的窗帷八毫伊利法特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像採光學二元〇五莫天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手册一元九鍾秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手册七毫五陳懷德
實用攝影登九二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初凌攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二册一元五著晉
羅曼．羅蘭語錄一元邵天雲選
莎士比亞語錄六毫邵大華潮曲精華五毫
與青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四册全一元五巴山著
武林風雲錄全四册一元四蹄風著
白髮魔女傳全八册四元梁羽生著
俠胆柔情全二册七毛金童著
青門鴛鴦劍全八册二元八金峯著
雨龍五虎傳全六册一元二我是山人著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀両問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

汎美唯一純噴射飛剪機
赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

旅客亦可選乘汎美原有之通用中太平洋航線 由羅省三藩市舍路砵崙經檀香山飛往遠東

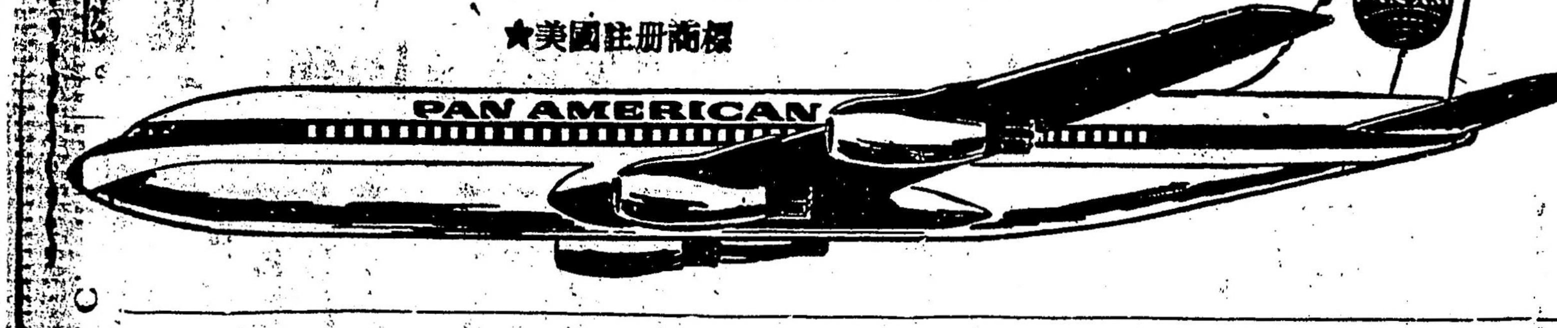
汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付款辦法雙程旅行座
位票價僅需先付 $107 而可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AM

全世界經驗
最豐富之
航空公司



東區華人業主會
明晚開緊急會議

雲埠東區華業主會。因市政府發出通告。定於十月三日「星期一」下午二時十五分鐘。在市政廳三樓。召開市議會。與雲東區業主大會。商討將住宅區。改爲多家式多層樓宇區。該會定於十月一日「星期六日」下午八時。假座全加中華總會館大禮堂。召開東區華人業主大會。先行討論應付方法。請我業主等。屆時出席。共商對策云。

雲埠中華女子体操團
募捐成績第二誌

雲訊。中華女子體操團。因購置華麗服飾。特向各界僑胞籌款協助。經於上週末。由何國權　梁世權先生夫人。馬發强。馬善九。李輝夫人。李金鳳。馬小姐等。分隊出發勸捐。深蒙各界樂助。玆將捐款者芳名列后。

龍岡親義公所廿五元　陶陶酒家。喜臨門酒家。頂好飱館。明和鉄行。國光公司。大發實號。金圓飱室。每弍十元。得利俱樂部　竹林園酒家。美綸靴店。牛利肉舖。永隆肉舖。笑軒。趣時洋服店。朱炎。金利源。大振俱樂部。大寧俱樂部。片打飱館。劉煥堯。司徒國。每拾元。歡祝飱室　香港飱室。東詩魚舖。新世界旅館。黃仕洲。位仁堂飱室。牛隆棧。桃園酒家。趙榮羲。簡氏公司。馬英奇首飾店。大有俱樂部。遠東飱室。生利俱樂部。華新書局。謙樂酒家。每五元。朱約瑟。劉夏利。每四元。梅恩三元半。黃陳何公司。梁昌。易志埃。逢利公司。和發餅舖。賓路飱室。蔡先生。馬即。每三元。奉捐三元以下者甚衆　聞該募捐隊。將於本星期六日。繼續向奇化街及跑路街各僑團商號及熱心僑胞勸捐。希爲樂助云。

黃寄生君懸弧榮慶

雲埠華僑領袖黃寄生君　素來對於社會公益慈善事業。熱誠慷慨。盡力辦理。久爲僑胞所欽佩。昨廿六日爲黃君六秩晉九懸弧榮慶。有僑領吳照光。陳孔墉。李道全。劉煥堯。余勱平。余蘇和。黃文甫　黃儉傳。馬立靄等。聯同於該日下午六時。假座新華僑酒樓。設筵爲黃君稱觴祝嘏，席間由吳照光及座衆次第起立。敬致賀辭。獻三多之祝。賦九如之章，繼而開懷暢飲。觥籌交錯。旋由黃君切壽餅。分給各人。全場愉快情緒。甚爲濃厚。直至八時撤席。

又昨廿五日下午六時。黃恭運設筵歡宴黃寄生君。以伸祝嘏之意。並邀請許多人陪席與宴云。

古巴僑領李博民先生
設筵歡酬各親友盛況

雲訊。古巴僑領。中華總商會會長。中國國民黨總支部委員。民聲日報社社長。李隴西總公所主席。眞光公司總經理李博民先生於月前偕同夫人公子[illegible]

抵本埠觀光。探候親友。及與其濶別多年胞兄李字南翁伉儷會晤。連日來備蒙各親友盛筵歡宴。偕同遍遊本市名勝風景。酬酢極忙。李先生以定期離埠赴美觀光。爲答謝各界隆情厚貺。特于昨廿四日下午六時。假座竹林園酒家設筵酬謝親友。筵開十餘席。嘉賓有翟總領事。關領事。譚士事　暨太太等。及國民黨兩級黨部委員。李族各父老昆仲。各親友。各夫人與讌。李先生伉儷。與其胞兄字南翁伉儷，佇立門前執禮迎迓。由宗人長謙。炬悅君招待入席。高朋滿座。親友如雲。席間李先生起立以最謙和之態度致詞。敬謝備蒙各親友招待之雅誼。及顧後會之有期，詞意懇切。旋與其胞兄輪席勸飲。情緒愉快。至八時乃盡歡如意退席。誠不可多得之盛況。

「中共內幕」影片
日昨放映情形

雲埠訊。昨日星期一晚　放映「中共內幕」影片。很多觀衆因無票出售而退。有些甚至係全皿票者。亦遭拒絕入場。觀衆甚爲憤怒。因爲彼等買了是期票。而無法入場。且有些係來自雲埠外之埠仔。耗費了金錢去請人看顧核子。及七毫半子在劇院內停車。均不能入座。表示十分激憤。

伊麗莎伯戲院之被捕經理係發出此種赤御票。可是彼被捕後。便不能處理此種困難。備宛地牌之劇院代表指出。所待之利潤。係由彼與被捕經埋兩分云。

文化社將映彩色新片

雲訊：本埠文化影片社。自不惜巨資隆重獻映模特兒之戀後。今又運到全部七彩宮幃歌唱金碧輝煌巨片。正德皇夜探龍鳳店。爲本年度耗資最大。動員最衆。場面最濶所攝成的七彩精製。論演員。專有戲迷情人任劍輝。艷旦麗兒。鳳凰女。女丑譚蘭卿。小生陳錦棠。丑生李海泉。花旦冰兒。即擁有三旦雙生。男女名丑的一流陣容。論布景。有專家考證指導。搭成的堂皇瑰麗三宮六院。亭台樓榭的外景十多幢。內容排舖。符合宮幃原有形式。人物景色七彩調和配合。使到畫面生色美麗。雖怪此片在港澳南洋上映後。聳動當時。觀衆摩肩接踵輪隊候票。各地均突破七彩片票房收入紀錄。與論推崇。視爲最具有諷刺性和娛樂性的成功片。爲千萬影迷所歡迎。將定於本星期日十月二日。在麥者士的戲院上映。聞同場加映渴望已久。捲土重來的民間故事。全部歌唱舞台大戲。觀音出世。爲鄧碧雲。張活游。李香琴。盧海天等數十名伶星聯合演出。欲免向隅。請早入座。

八月份大爲增加
請領失業保險人數

柯京加新社電：統計局今日報告。本年八月卅一日時請領失業保險金人數共爲廿八萬零二百人。此數較七月底時之廿九萬四千九百人減少百份之五。但[illegible]年八月時則增加百份之卅三。

百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

華區樓業出賣

三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價

特權經紀王權柏

△房屋生意平賣佳音

㈠五年新屋。三個睡房。英坭士庫。煖氣熱水全部自動。落華埠近便。全價一萬三千九百元。

㈡烏士定東區。六個房。士德古墻身。全士庫。自動熱水煖氣。附近有華人住宅。開價一萬三千七百元。現銀多少有商量。

㈢六街近伍孖梳街。六個房住家屋。開價壹萬弍千五。價錢有商量。

㈣工業區餐館。日做八十元生意。廉價賣四千八百元。

㈤雜貨店兩間。一在白老滙西。有地方住。日賣六十元。包貨取價三千元。另一間在城多利大道。日賣七十元。包貨取價三千五百元。

㈥大街生意樓兩間。好入息。一間取價弍萬五。另一間取價弍萬七千元。

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與 Sunrise Realty Ltd. 趙濂接洽

△良濟藥行

大贈送

期限至十月底止

▲養生至補丸　每罇七元五毛
凡買三罇贈送一罇　若買一罇另送廿粒
▲驅風萬靈油　每罇一元五毛
買二送一

▲高天亮著　每本二毛五仙
廣東梟雄傳十册　癡情女俠六册
刀下情仇　七册　鞭聲動南北十二册
▲金鋒著　每本二毛五仙
大澤龍蛇傳四册　嶗山七鶴四册
西域飛龍傳四册　天山雷電劍六册
子母離魂劍八册
▲高峯著　每本二毛五仙
武林第一劍十四册　一劍震神州十一册
掌風劍影錄九册
▲蹄風著　每本二毛五仙
龍虎恩仇記八册　清宮劍影錄十册
天山猿女傳五册　龍虎會京華四册
▲以下每本弍毛五仙
兒女俠情四册　江湖七怪傑十五册
虎嘯雲山十弍册　赤心紅俠傳十五册
金鞭女俠十四册　東方豪俠傳廿册
鬼斧神弓七册　仙鶴神針八册

Laung Chai Co.
432 Columbia St. MU 5-5983
Vancouver 4, B. C.

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二個房。五年新批。月租二百七十五。賣價九千九百元。現款六千。月供一百元。

埠邊 DRIVE-IN MARKET 日做壹萬壹千五元生意。長批。主人別事太忙。廉售六千五百元。另点貨。

細街轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬六千九。有銀期。

近華埠六組栢文六爐六霜櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六厘息。

街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組栢文。佔地六千尺。只賣四萬元。

寫字樓 MU 3-7451
住家 HA 4022Y

簡林逸娟啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西餐館每日生意二百元。有酒牌先交七千元
△廣州酒家廉價招頂(問梁春廣)
△二埠菓舖每日生意三百元有兩睡房店主因病急頂(問周永職)
△商業街角兩間舖兩組柏文另一間屋月租四百二十元取價三萬九千元可充銀期(問陳池威)
△喜市定街三間舖位六組栢文月租八百四十元先交弍萬元全價只取七萬元(問梁一擎)
△拉拿獨市菓舖每月生意四千元只賣三千元(問梁慧超)
▲本號代理各項燕梳買賣生意房屋及柏文

花好月圓人壽

中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教

雲埠秘詩賚路蔡根遂立正
B. G. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C.

本事務所專售各種保險

簡氏事務所保險經紀

香僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有霎時之禍福。僑胞們請早預備。

★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 3-8936 地址一〇三東片打街